



2016年3月31日至4月2日 · 澳門

www.macaomiecf.com

31 March - 2 April 2016 · Macao

代表團登記表格 DELEGATION REGISTRATION FORM

2016MIECF 歡迎各地政府機構、商會及工商企業組團參與，請與會代表團填寫以下表格連同代表團名單，並於 2016 年 2 月 29 日前傳真 (+853 2872 3332) 或電郵至 (exhibition@macaomiecf.com) 2016MIECF 項目經理，以便作出安排。

2016MIECF sincerely welcomes government bodies, chambers of commerce and enterprises to organise delegations to participate in the event. Please fill in this form with your delegation list and fax (+853 2872 3332) or email (exhibition@macaomiecf.com) to 2016MIECF Event Manager on or before 29 February 2016.

公司 / 機構資料 COMPANY / ORGANISATION INFORMATION

*請以英文填寫此表格 (除特別指明外) *Please complete this form in English (unless otherwise specified)

公司 / 機構名稱(中文) Company / Organisation Name (Chinese):		
Company / Organisation Name :		
地址 Address:		
郵政編號 Postal Code:	城市 City:	國家/地區 Country/Region :
電話 Tel:	傳真 Fax:	
電郵信箱 Email:	網址 Website:	
聯絡人 Contact Person:	職銜 Position:	

1. 請說明貴公司 / 機構業務類別 (請在適當方格中加"x"號, 可選多項)
Please indicate your company / organisation profile. (Please check all that apply.)

<input type="checkbox"/> 製造商 Manufacturer	<input type="checkbox"/> 進出口商 Importer / Exporter	<input type="checkbox"/> 批發商 / 分銷商 / 零售商 Wholesaler / Distributor / Retailers
<input type="checkbox"/> 政府機構 Government Organisation	<input type="checkbox"/> 貿易 / 行業協會 Trade / Industry Association	<input type="checkbox"/> 研究機構 / 大學 Research Institute / University
<input type="checkbox"/> 非政府組織 NGO	<input type="checkbox"/> 媒體 Media	<input type="checkbox"/> 顧問機構 Consultancy
<input type="checkbox"/> 服務供應商 Service Provider	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please Specify): _____	

2. 閣下從事的行業：

Please indicate your business area: (Please check all that apply.)

<input type="checkbox"/> 電力及公用事業 Power and Public Utility	<input type="checkbox"/> 照明 Lighting	<input type="checkbox"/> 暖通空調 Heating, Ventilation & Air Conditioning (HVAC)
<input type="checkbox"/> 電機及電子工程 Electrical and Electronic Engineering	<input type="checkbox"/> 建築、園景、室內設計及建造 Architecture, Landscape, Interior Design and Construction	<input type="checkbox"/> 物業發展及管理 Property Development and Management
<input type="checkbox"/> 城市規劃 Urban Planning	<input type="checkbox"/> 物流及運輸 Logistics and transportation	<input type="checkbox"/> 廢棄物及水源管理 Waste and Water Management
<input type="checkbox"/> 環境管理及顧問 Environmental Management and Consultancy	<input type="checkbox"/> 融資及投資 Financing and Investment	<input type="checkbox"/> 法律及專業服務 Legal and Professional Services
<input type="checkbox"/> 行政及支援服務 Administrative and Support Services	<input type="checkbox"/> 旅遊業 Tourism	<input type="checkbox"/> 餐飲及酒店業 Food & Beverage and Hospitality
<input type="checkbox"/> 批發商及零售貿易 Wholesale and Retail Trade	<input type="checkbox"/> 消費產品 Consumer Products	<input type="checkbox"/> 研究及開發 Research and Development
<input type="checkbox"/> 教育及培訓 Education and Training	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please Specify): _____	

3. 請說明參加目的 (請在適當方格中加"x"號, 可選多項)

Please indicate the purpose of your attendance. (Please check all that apply.)

<input type="checkbox"/> 下訂單 / 簽訂合同 Place order / contract	<input type="checkbox"/> 查探競爭者的產品 Check out competitor products	<input type="checkbox"/> 面談洽商 Negotiate deals
<input type="checkbox"/> 收集市場情報 Gather market information	<input type="checkbox"/> 訪問同業 Visit business associates	<input type="checkbox"/> 評估將來是否參與 Evaluate for future participation
<input type="checkbox"/> 尋求合作夥伴及投資機 Seek partnership & investment opportunities	<input type="checkbox"/> 尋找新產品 / 新技術 Source for new products/ technologies	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please Specify) _____

4. 閣下如何獲得有關這項活動的消息? (請在適當方格中加"x"號, 可選多項)

How did you come to know about the event? (Please check all that apply.)

<input type="checkbox"/> 獲大會邀請 Invitation from Organisers	<input type="checkbox"/> 獲參展商邀請 Invitation from Exhibitors	<input type="checkbox"/> 獲行業協會邀請 Invitation from Associations	<input type="checkbox"/> MIECF 大會網站 MIECF website
<input type="checkbox"/> 電話推廣 Telemarketing	<input type="checkbox"/> 短信 Short Message Service (SMS)	<input type="checkbox"/> 由 MIECF 大會寄出的邀請函 Direct mailing from MIECF organisers	電子郵件： Electronic direct mailing (eDM): <input type="checkbox"/> 由大會發出 from organisers <input type="checkbox"/> 由媒體發出 from media
廣告 Advertisement:			
<input type="checkbox"/> 雜誌 Magazine / <input type="checkbox"/> 報紙 Newspaper <input type="checkbox"/> 廣告 / 報導, 請說明: Advertisement/ Editorial, please specify: _____		網站 Internet <input type="checkbox"/> 網站橫額廣告 / 報導, 請說明: Web banner / Editorial, please specify: _____	
<input type="checkbox"/> 電視廣告 TV advertisement	<input type="checkbox"/> 收音機廣告 Radio advertisement	<input type="checkbox"/> 戶外廣告 Outdoor advertisement	

5. 閣下有興趣採購的產品 / 服務？ (請在適當方格中加"x"號，可選多項)
What products / services are you interested in sourcing? (Please check all that apply.)

<p>1 能源效益 1 Energy Efficiency</p> <p><input type="checkbox"/> 1.1 節約能源 1.1 Energy Conservation</p> <p><input type="checkbox"/> 1.2 節能電器 1.2 Energy Efficient Appliances</p> <p><input type="checkbox"/> 1.3 工業能源效益 1.3 Industrial Energy Efficiency</p> <p><input type="checkbox"/> 1.4 智能電網 1.4 Smart Grid</p> <p><input type="checkbox"/> 1.5 智能儀錶/ 電能質量分析器 1.5 Smart Meters/ Power Quality Analyzers</p> <p>2 再生能源 2 Renewable Energy</p> <p><input type="checkbox"/> 2.1 太陽能 (光伏和光熱技術及設備) 2.1 Solar Energy (PV & Solar Thermal Technology and Equipment)</p> <p><input type="checkbox"/> 2.2 生物質能 2.2 Bio-energy</p> <p><input type="checkbox"/> 2.3 風能 2.3 Wind Power</p> <p><input type="checkbox"/> 2.4 混合系統 2.4 Hybrid Systems</p> <p><input type="checkbox"/> 2.5 其他再生能源 (包括地熱能, 潮汐能等) 2.5 Other renewable energy (including geothermal, tidal etc)</p> <p>3 綠色建築 3 Green Building</p> <p><input type="checkbox"/> 3.1 建築技術, 設施管理 3.1 Building Technology, Facility Management</p> <p><input type="checkbox"/> 3.2 先進電子加熱和冷卻系統 3.2 Advanced Electronic Heating and Cooling Systems</p> <p><input type="checkbox"/> 3.3 建築服務和解決方案 3.3 Building Construction Services and Solutions</p> <p><input type="checkbox"/> 3.4 建築物管理系統 3.4 Building Management Systems</p> <p><input type="checkbox"/> 3.5 冷卻及絕緣技術 3.5 Cooling & Insulation</p> <p><input type="checkbox"/> 3.6 發光二極管照明 (LED照明) 3.6 LED/ Energy Efficient Lighting</p> <p><input type="checkbox"/> 3.7 自然採光, 緊湊型/ 節能螢光照明 3.7 Natural Lighting, Compact/ Natural Fluorescent Lights</p> <p><input type="checkbox"/> 3.8 以電紅外傳感器來關閉照明 3.8 Passive Infra Reds (PIRS) to Switch-Off lighting</p> <p><input type="checkbox"/> 3.9 改造技術 3.9 Retrofitting Technologies</p> <p>4 綠色交通 4 Green Mobility</p> <p><input type="checkbox"/> 4.1 電動車、混能車、燃料電池車 4.1 Electric, Hybrid and Fuel Cell Vehicles</p> <p><input type="checkbox"/> 4.2 充電站及相關基建 4.2 Charging Stations and related infrastructure</p> <p><input type="checkbox"/> 4.3 電池和蓄電解決方案 4.3 Battery and Storage Solutions</p>	<p>5 廢棄物和水源管理的解決方案 5 Waste and Water Management Solutions</p> <p><input type="checkbox"/> 5.1 5R綠色質量管理: 拒絕使用, 減少產生, 重複使用, 修復再用, 資源回收 5.1 5R Green Quality Management: Refuse, Reduce, Reuse, Repair and Recycle</p> <p><input type="checkbox"/> 5.2 分類/ 循環再造技術 5.2 Separation/ Recycling Technologies</p> <p><input type="checkbox"/> 5.3 廢棄物管理、回收 5.3 Waste Management, Recycling</p> <p><input type="checkbox"/> 5.4 廢棄物再生能源 5.4 Waste to Energy</p> <p><input type="checkbox"/> 5.5 污泥處理 5.5 Sludge Processing/ Treatment</p> <p><input type="checkbox"/> 5.6 節約水源 5.6 Water Conservation</p> <p>6 環境服務 6 Environmental Services</p> <p><input type="checkbox"/> 6.1 清潔發展機制 6.1 Clean Development Mechanism</p> <p><input type="checkbox"/> 6.2 項目融資、諮詢 6.2 Project Financing, Consulting</p> <p><input type="checkbox"/> 6.3 測量、儀錶 6.3 Measurement, Instrumentation</p> <p><input type="checkbox"/> 6.4 測試、檢驗和認證 6.4 Testing, Inspection & Certification</p> <p><input type="checkbox"/> 6.5 綠色教育、職業 6.5 Green Education, Careers</p> <p><input type="checkbox"/> 6.6 政府機構、行業協會及貿易協會 6.6 Government Bodies, Industry & Trade Association</p> <p><input type="checkbox"/> 6.7 教育及培訓 6.7 Education & Training</p> <p><input type="checkbox"/> 6.8 碳金融、碳交易及相關服務 6.8 Carbon Financing, Carbon Trading and related services</p> <p><input type="checkbox"/> 6.9 保險服務 6.9 Insurance Services</p> <p><input type="checkbox"/> 6.10 投資和推廣的代理機構 6.10 Investment & Promotion Agency</p> <p><input type="checkbox"/> 6.11 法律服務 6.11 Legal Services</p> <p><input type="checkbox"/> 6.12 項目開發商 6.12 Project Developer</p> <p><input type="checkbox"/> 6.13 研究及發展中心/ 代理機構 6.13 Research & Development Center/ Agency</p> <p>7 空氣質素 7 Air Quality</p> <p><input type="checkbox"/> 7.1 煙氣淨化技術/ 脫硫技術 7.1 Flue-gas Scrubbing Technology/ Desulphurisation Technology</p> <p><input type="checkbox"/> 7.2 工業廢氣排放 7.2 Industrial Emissions</p> <p><input type="checkbox"/> 7.3 氣體、煙霧及化學品監控與處理 7.3 Gas, Smoke and Chemical Monitoring and Treatment</p> <p><input type="checkbox"/> 7.4 車輛廢氣排放 7.4 Vehicle Emissions</p> <p><input type="checkbox"/> 7.5 室內空氣質素 7.5 Indoor Air Quality</p>	<p>8 環保產品 8 Environmentally-Friendly Products</p> <p><input type="checkbox"/> 8.1 消費產品 8.1 Consumer Products</p> <p><input type="checkbox"/> 8.2 包裝/ 容器 8.2 Package/ Container</p> <p><input type="checkbox"/> 8.3 環保物料 8.3 Environmentally-Friendly Materials</p> <p>9 其他 9 Others</p> <p><input type="checkbox"/> 9.1 噪音控制 9.1 Noise Control</p> <p><input type="checkbox"/> 9.2 工業舊區淨化/ 土壤處理 9.2 Decontamination of Old Sites/ Soil Treatment</p> <p><input type="checkbox"/> 9.3 海岸保護/ 防洪計劃 9.3 Coastal Protection/ Flood Control</p> <p>10 其他相關環保產品, 服務及供應 (請註明) 10 Other Related Environmental Products, Services and Supplies (Please specify)</p> <hr/> <p> </p> <hr/> <p> </p> <hr/>
--	---	--

綠色配對服務參加表格

GREEN MATCHING APPLICATION FORM

公司 / 機構名稱 Company / Organisation Name:

***請以英文填寫此表格 *Please complete this form in English**

公司業務範圍 (請於適當位置加 "x" 號) Type of Business (Please cross as appropriate)

製造業 Manufacturing 出口業 Export 進口業 Import 零售業 Retail 服務業 Service

政府/經濟組織 Government/Trade Commission Organisation 其它 Others (請註明 Please specify) _____

僱員人數 Number of Employees _____

成立年份 Year of Establishment _____

年營業額 Annual Business Volume / Turnover (USD) _____

目前之主要市場 Current Main Market _____

公司 / 機構簡述 **COMPANY/ORGANISATION BRIEF INTRODUCTION** (字數為50 – 200 字 In 50 – 200 words)

可以附件形式提交 Submission in separate attachment is also acceptable

貴司 / 機構希望討論之配對洽談項目 Subjects You Wish to Discuss in the Business Matching Session

信息標題*:

Message Title*:

*信息標題將用作對外宣傳之用 Message title is for promotional purpose

我們有意 **購買 / 採購** 以下產品 / 服務

We are interested in **BUYING / SOURCING** the following products / services

我們有意 **出售** 以下產品 / 服務

We are interested in **SELLING** the following products / services

我們有意尋求與以下項目 / 產品 / 服務 相關的 **合作伙伴**

We are interested in **JOINT VENTURE PARTNERSHIP** for the following projects / products / services

我們有意 **商討** 本省 / 區域 / 國家 的現有項目

We are interested in **DISCUSSING** available projects from our province / region / state / country

我們有意從別國 / 區域尋求 **技術轉移**

We are interested in **TECHNOLOGY TRANSFER** from other countries / regions

備註 REMARKS:

1. 本表格可自行複印 Photocopy of this form is acceptable.
2. 參加者須為項目之負責人 Participants of the Business Matching Session should be the owners or representatives of the projects submitted.
3. 2016 年澳門國際環保合作發展論壇及展覽承辦單位對上述資料及內容不負任何法律責任，並保留使用、發放及宣傳的權利 The 2016MIECF Host Co-ordinators bear no legal responsibilities for the content provided above and reserve the rights of usage, broadcast and promotion.
4. 2016 年澳門國際環保合作發展論壇及展覽承辦單位保留拒絕刊登不合資格不完整之資料的權利 The 2016MIECF Host Co-ordinators reserve the rights to judge the suitability of the content for publication.
5. 請於 2016 年 2 月 29 日前將綠色配對表格交回，以便大會安排預先商業配對會面 Please return the completed green matching application form before 29 February 2016 for the arrangement of pre-scheduled meetings.

本人聲明上述所提供一切資料屬實

I hereby declare that the above information is true.

公司蓋章及授權人簽署

Company Stamp and Authorized Signature

日期:

Date:

全名 Full Name:

此欄由大會填寫 For official use only

參考編號 Reference No.

如有查詢，請聯絡: For enquiries, please contact:

- 綠色展覽/其他資料 Green Showcase/ other information
電話 Tel: (853) 8798 9675 傳真 Fax: (853) 2872 3332
電郵信箱 Email: miecf@koelnmesse.com.hk

- 綠色配對 Green Matching
電話 Tel: (853) 2872 8328 傳真 Fax: (853) 2872 7506
電郵信箱 Email: matching@ipim.gov.mo